

Chigasaki Breeze

Truly great friends are hard to find, difficult to leave, and impossible to forget.

No.0008

THE SECOND NEW YEAR FOR CHIGASAKI BREEZE

SHOGATSU HATSU-YUME HATSU-MODE
正月 初夢 初詣

For Chigasaki Breeze, the second *SHOGATSU* is coming in about a month as the first edition was published in October last year. *SHOGATSU* simply refers to the month of January, while the first 3 days are called *SANGA-NICHI* to mean something special related to the New Year holidays. Also, the 15th is observed as a special day, as in a way it's the end of the New Year celebration. Schools are out the first two weeks while businesses are closed until January 3 generally from December 29 or 30.

Now, if you have a dream on the night of *GANJITSU* or January 1, it is called *HATSU-YUME* or first dream. If the dream is auspicious, the coming year is believed to be a good year.

On the day of *GANJITSU* or within the 15 days of the New Year, people visit shrines with many of them wearing beautiful kimonos to pray for the health and happiness of their families in the coming year. The first visit in the year is called *HATSU-MODE*.

There are many shrines in the city as well as in the neighboring towns, but *Tsurumine-Hachimansha Shrine* in Hamanogō, *Dairokuten Jinja Shrine* in Chigasaki, *Yakumo Jinja Shrine* in Nango, *Koshikake Jinja Shrine* in Serizawa district and *Samukawa Jinja Shrine* in Samukawa will be the representative ones. *Samukawa Jinja Shrine* being known as one of the largest shrines in the Kanto district including Tokyo, Yokohama, etc., many people from distant areas will visit because of its history. If you go to Kamakura, of course, you will definitely see millions of people who are visiting the famous *Kamakura-Tsurugaoka Hachimangu* shrine.

This is why, *SHOGATSU* is a special season for Japanese and the New Year holidays are the most important occasion to think of the forthcoming year.

There is a saying in Japan relative to this season; "There is it on New Year's Day of one year in total." Your success in the following year is dependent on the plans you make on this day.



ENVIRONMENT The Policy of the City



The administration and civic groups are jointly working to create a charming city with the city function and nature to be in good balance. Activities as such as cleaning the beach, securing clean and productive rivers in the city that can be enjoyed by future generations safely, as well as the maintenance of greenery in the northern part of Chigasaki, etc. are all a part of it.

The sea of Chigasaki is not only popular among young surfers but also many citizens are enjoying walking or cycling on the 8.4 km road that runs along the coastal line. It also provides a fishing harbor that brings this city seafood as has been done since times of old. In order to make the harbor area flourish, many ideas have been collected to figure out what kinds of plans are most meaningful. Each civic group is devising plans and quite a few have been implemented.

Under the circumstances, the city publicized its basic plan to certify a desirable conservation plan for the environment as follows:

- 1) To secure clean air and water
- 2) To keep nature conservation areas related with beaches, rivers, farmlands, forests, etc.
- 3) To create the amenity of living by developing better traffic systems environmentally
- 4) To make effective use of energy, water resources and promote a recycling-oriented society
- 5) To care for the global environment, the lives of wild animals, etc. through international efforts

In line with the basic plans, the municipal government has decided to give priority to such items as waste, the traffic system and the greenery of Satoyama. This will be done in collaboration with civic groups using measures that suggest follow-ups to the rules of garbage disposal, monitoring the levels of air pollution caused by inefficient traffic systems, controlling bus routes to reduce private car use and encouraging bicycle riding, etc. The office considers Satoyama as the core place where people can feel in tune with nature and enjoy recreational activities and relaxation, and think it necessary to protect surrounding environment including Shimizu-Yato and the two rivers: Sen-no-kawa and Koide-gawa.

The city office is expecting to receive public opinions so they can reflect the public voice in creating an even better environment for citizens.



●2007 National Holidays

Jan. 1 (Mon)	New Year's Day
Jan. 8 (Mon)	Coming-of-Age Day
Feb. 11 (Sun)*	National Foundation Day
Mar. 21 (Wed)	Spring Equinox Day
Apr. 29 (Sun)*	The Day of Showa
May 3 (Thu)	Constitution Day
May 4 (Sat)	Green Day
May 5 (Sat)	Children's Day
Jul. 16 (Mon)	Marine Day
Sep. 17 (Mon)	Respect-for-the Aged Day
Sep. 23 (Sun)*	Autumn Equinox Day
Oct. 8 (Mon)	Sports Day
Nov. 3 (Sat)	Culture Day
Nov. 23 (Fri)	Labor Thanksgiving Day
Dec. 23 (Sun)*	The Emperor's Birthday

Note: The days with asterisks are floating holidays that occur on the following Monday.

PEOPLE'S FUREAI FESTIVAL



One of the major yearly events for citizens of Chigasaki, *Fureai Matsuri (Festival)* as reported earlier, was held at Chuo Park on November 3, Culture Day. It was a fine day and there were reportedly about 80,000 people gathered to enjoy watching performances on the stage, playing games, and shopping at hundreds of flea market stalls.

IAC's Sewing Box group also had a stall decorated by small flags of many countries, to sell their artistic handcrafts, Beignets (French doughnuts) and café au lait

A part of the proceeds from the flea market sales is sent to Chigasaki City Council of Social Welfare through the city every year.

People In Town

"Chigasaki beach is my favorite place in Chigasaki."

Craig Gaunt

Craig Gaunt arrived in Chigasaki on February 28, this year coming from Adelaide, Australia. He was studying at university and working at a hotel but wanted a change of life style and decided to come to Japan, as he had studied Japanese culture at university. Previously, he has lived in New York, San Sebastian in Spain and of course, Australia, and so Japan is the fourth country in which he has lived. Craig says that he really enjoys trekking in the mountains and has so far been trekking in Indonesia, Canada, Alaska and Pakistan. It can be said, therefore, that he has a good knowledge of many different cultures.



Right now, he is teaching English while enjoying studying Japanese, going out with friends and taking photographs. He said that he likes photography and would like to take more pictures, write and travel to new places.

To Craig, Japan feels very safe and he likes that, but it is also a little funny at times. What makes him laugh is the way people will walk up or down on only one side of the stairs even when there is nobody on the other side. There is so much to do in Japan, and he has noticed a great mix of old and new cultures.

He has met some friends here in Chigasaki and has some Japanese friends he met in Australia though they live in different parts of Japan.

Craig said, "I love Chigasaki, have found it very relaxing, and will be staying as long as I can." His favorite place is Chigasaki beach, where he loves to go walking and see Mount Fuji on a clear day.

SATOYAMA PARK 里山公園

In the north of Chigasaki there is a recreational park called *SATOYAMA PREFECTURAL PARK* where children can enjoy playing on a long slide or a trampoline in a wide open space. It's on a hill and is surrounded by greenery, but located far from the central part of the city. So, not many people visit. You can get there in 20~30 minutes by bus bound for Bunkyo University leaving from bus stop No.1 at the north exit of the Chigasaki station. The bus station you need to get off at is Serizawa-Iriguchi (Entrance to Serizawa) and the fare is ¥260.

Now, *SATOYAMA* is a special place that is close to populated areas, but is filled with the natural fields, bush, forests, streams, etc. and is connected to the lives of the people. There are many living creatures including insects, fish and birds of many kinds as well as plants and trees that you won't see in city life. Japanese has a special meaning or feeling of nostalgia in the word, *SATO*. It is also used in the word of the birthplace; *FURUSATO*.

Actually, *SATOYAMA Park*, built by the prefecture, was designed for families with children so they can enjoy playing and or having lunch on the grass and so forth. There is also a path to go north on the left side of the park where you can enjoy walking in the surroundings of real nature.

On November 12, Rainbow Festival was held and there were thousands of people visiting to enjoy their flea market and a variety of performances of dance, music, etc. arranged by those who live in the northern part of Chigasaki.



GARBAGE COLLECTION CALENDAR as per The Last Issue.

Dear Readers,

Referring to the garbage collection calendar shown on Page 4 of the latest issue, this is to advise that the table showed the timing of April through June, but it was intended to show the basic collection system so that, for each district, the day of the week as well as intervals per item of garbage remain same through March, 2007. Also, all the other rules for disposal are effective in the same manner. Our apologies if the calendar in the latest edition caused you any problems.

IAC ACTIVITIES

INT'L INTERACTION

KOKUSAI KORYU

国際交流



In the last issue, we introduced our program to invite a young lady so she would talk about the experiences she had in twenty-five countries in the last ten years. Her speech was given on October 29 to a full hall. Her story with many photos shown on a large screen and the notes she took on her back-packing tour were so interesting and very much worth listening to. They described her thoughts on international relationships in different countries and cultures.

Her stories included things such as daring to go into schools and talk with local children and teachers whenever she found them on her way to her destination and that she managed to converse either simply in the local language she studied by herself before the trip or in her limited English. By doing such things, one time she happened to stay three nights in a house invited by a man she met on the street. Chatting with *The Dalai Lama* was one of the great experiences she had thanks to a kind offer made by a man she accidentally met.

Interestingly enough, "No problem was big", as to her something which looked very serious was considered as just as a matter of time by the people in Uzbekistan. She found toilets in local China were just a long line of ditches outside and there she noticed people communicated so closely while excreting, and so forth. Also, she added that knowledge and wisdom are powers that influence people, the peace in your heart makes the world a peaceful place, etc. Her speech impressed audience very much and you will find them in a description shown below.

IAC also opened a symposium on November 26, asking seven panelists to talk about their experience in overseas countries. The themes given were: (1) *Deai* or encountering, (2) Cultural interaction, and (3) How to communicate better with foreign people. We should be able to touch on these in some detail in the next issue.



The Audience's Impression

She is the ideal backpacker. She introduced and showed us what she always felt was necessary for traveling. For example, they are a flashlight, a portable lock, mosquito-repellent incense, Japanese toilet paper, and a long skirt. The last item was so impressive because she uses the long skirt not only when politeness is needed but also as a blind when she goes to the toilet in the open air and as well as a curtain at guest houses. These belongings were derived from her long traveling experiences.

What was surprising was that she keeps a diary and creates very detailed scrap books which are full of drawings from every time she has gone on a trip. They contain full journal entries, leaflets and tickets which she acquired while on her journeys. It was very interesting to take a look at them even though we were not the ones who experienced the journeys ourselves.

It was remarkable that she has some principles about traveling abroad. For example, when she is in foreign countries, she always tries to act like the local people do. For instance, she utilizes local transportations and restaurants and tries to interact with people in that area.

Also she attempts to smile all the time while traveling. She says that when you are smiling, good things will come to you and you can even get through the bad things.

IAC Mission Statement

We will contribute to the peace in the world community through mutual understanding, friendship, cooperativeness, solidarity and human dignity so all people, as earth citizens, respect and live together beyond the borders of nationality.

Number of Foreigners in Chigasaki

The registration office reports there are 1,455 foreigners registered with the city as of December 31, 2005. The names of top 20 countries and others are shown below:

Country	Total	Male	Female
1. Korea/N.Korea	313	146	167
2. China	248	106	142
3. Philippine	230	37	193
4. Brazil	141	69	72
5. U. S.	79	63	16
6. England	55	44	11
7. Peru	54	37	17
8. Thailand	35	7	28
9. Vietnam	32	16	16
10. Canada	29	18	11
11. Indonesia	23	6	17
12. Australia	20	19	1
13. Argentina	14	10	4
14. Bolivia	13	10	3
15. Bangladesh	11	8	3
16. Cambodia	10	6	4
17. Germany	9	5	4
18. Pakistan	8	8	-
19. Sri Lanka	7	7	-
20. Switzerland	6	4	2
Others	118	56	62
Total:	1,455	682	773

*Others include Malaysia, Rumania, Italy, France, Columbia, Spain, Singapore, Ireland, Austria, etc.

VOLUNTEER INTRODUCTORY LECTURE

For people who wanted to do something to help serve the community but didn't know how to or where, the Kanagawa Volunteer Center and the Chigasaki City Council of Social Welfare opened a Volunteer Experience Course at the Chigasaki JA hall on October 28th.

Lectures were given by such groups as the Special Elderly People's Home "Tsurumine", a local workshop "Rakuan", the Honobono-Beach Executive Committee, Transportation Service for the challenged, Sound Table-tennis for the Blind, IAC's "Sewing group" and "Japanese Language Class (Nihongo Kyoshitsu)" offered on Thursday and Sunday.

People were welcome to listen to any of these lectures. The attendees were made up of people from all walks of life including students, the retired, workers, and many others. After the lectures were given attendees were encouraged to work with any of the volunteer groups so they can learn through hands of experience.

This kind of activity will become more common from now, as those who started working in the 1970's, when the economy was booming, will retire in the near future.

In case of an EMERGENCY Emergency Expressions

There is a fire. Kaji desu.
火事 です

We need an ambulance. Kyukyu desu.
救急 です

There has been a traffic accident. Kōtsujiko desu.
交通事故 です

We have been burglarized. Dorobō ni hairare mashita.
泥棒 に入られました

There is a leak. Mizumore desu.
水漏れ です

We can smell gas. Gasu kusai desu.
ガス 臭い です

PRIVATE WORKSHOP II CERAMIC SCHOOL



Our second introduction in Private Workshop is a ceramic school in Chigasaki.

Since fall is a season for Japanese to appreciate art and nature, it is called "GEIJUTSU NO AKI" or "The Fall of Art". So it might be good for you to experience artistic execution this season.

The name of the school is *Doronowa Kurabu* ("Circle of mud" Club) and it's run by TOTO, the leading manufacturing company in household instruments such as bathtubs, chamber pots, etc.

Their headquarters are located in Fukuoka Prefecture, Kyushu, and they are also acquiring the market in the United States because their products are becoming very popular these days. They have a large branch factory in Chigasaki, big white building, which you may have seen on Route 1, about 1.5 km east from Chigasaki JR Station.

Doronowa Kurabu started in 1994 when the company thought of some ways to contribute towards the local community and for people around the Shonan area. So, they came up with the idea to start operating a ceramic school to make use of their knowledge and skills in the products they manufacture.

Now the operation of the school has been so successful that they have about 7,000~8,000 students a year (even from Chiba or Shizuoka prefecture!) come to the studio to attend lectures or to create ceramic wares. To our surprise, the number of foreign people attending from Chigasaki is increasing, and about 20 of them are currently taking lessons. The staff at the studio said that curiosity is growing among foreign people regarding the making of ceramic handicrafts.

TOTO has kilns inside the factory and is offering opportunities to experience ceramics manufacturing for many people by opening classes for local Jr. high school students, and also for unsociable or disabled people. In the first lesson, you can make a teacup, a tiny vase, and a pretty chopstick rest. After completing 3 classes for beginners, and if you feel like continuing to learn about ceramics manufacturing, it is possible to become a club member. There are 2 types of courses for club members; 3 days per months or flexible lessons depending on your availability. They also offer chinaware classes and chinaware painting classes.

During the TOTO festival, they also hold a garage sale from which the proceeds are donated every year. Even big department stores like Yokohama Takashimaya open a special market for their ceramics during this time. If you are interested in attending this school, an appointment by telephone is necessary. There is car parking available at the company yard.

• Beginners Course

Lesson	Subject	Fee
1st	Teacup, Vase, Chopstick rest	¥3,000
2nd	Teacup, Little Bowl	¥3,000
3rd	Rice-bowl, Flower Ornament	¥3,000

* Lessons are on Tue., Thu., Fri., Sat., Sun. 10:00~15:00

Address:

Toyo Toki Chigasaki Factory
〒253-8577 2-8-1 Honson Chigasaki-shi, Kanagawa
Tel: & Fax 0467-54-3499

CONFUCIUS SAYS.

"I examine myself three times a day. In counseling others, am I not sincere? In associating with friends, am I not trustworthy? In instructing someone, am I not proficient?"

YOUR VOICE PLEASE!

We would be looking forward to hearing from you as to how you read articles and information in this Chigasaki Breeze. E-mail address: chigasaki@7jp.com

EMERGENCY MANUAL

What to Do When You Are in Emergencies or Troubles

● When You Need an Ambulance for Sudden Illness or Injury:

Call 119.

- When you suddenly get ill or seriously injured, call 119 for an ambulance.

● In Case of a Fire

Shout "Fire!" to alert people

Call 119.

- Call the fire station on 119 for a fire engine.
- It is dangerous to try to fight a fire by yourself.

● If You Have Become a Victim of a Crime or Involved in a Car Accident

Call 110.

- If you have been robbed, become a victim of violence, been involved in a car accident, or seen any incident/accident, call the police on 110.

If you cannot speak Japanese, ask people around you to make a call.

(The above data was compiled and published by: the Kanagawa Local Authorities Study Group of International Policies)

TIPS

The following website may be useful.

● The Foreigners Guide to Chigasaki City [English]

<http://www.city.chigasaki.kanagawa.jp/newsection/bunsui/english.pdf>

[Chinese]

<http://www.city.chigasaki.kanagawa.jp/newsection/bunsui/china.pdf>

[Spanish]

<http://www.city.chigasaki.kanagawa.jp/newsection/bunsui/spanish.pdf>

[Portuguese]

<http://www.city.chigasaki.kanagawa.jp/newsection/bunsui/portugal.pdf>

● Back Issues of Chigasaki Breeze

http://www.city.chigasaki.kanagawa.jp/newsection/bunsui/chigasaki_breeze/inc.ex.html

● The Garbage Collection Calendar

<http://www.city.chigasaki.kanagawa.jp/newsection/shushu/pdf/06calendar.pdf>

● The Kanagawa Prefectural Government Homepage

<http://www.pref.kanagawa.jp/osirase/kokusai/tagengo.htm>

● Train Route Finder (English)

<http://www.jorudan.co.jp/english/http://www.jorudan.co.jp/english/>

CONSULTATION FOR FOREIGN RESIDENTS

BUNKA-SUISHINKA of the city hall will receive phone calls at any time on weekdays either for an interview or consultation to be arranged later depending on the availability of interpreters. Calls are accepted in English, Chinese, Korean, and Portuguese. (Tel: 0467-82-1111 extension: 3309)

Everyday Conversation VIII

What do you say in such situations?

At Fast food store / café

1. Kono seki aite imasu ka?
この席、空いていますか。
(Is this seat free?.)
2. Sumimasen / Onegai shimasu.
すみません / お願いします。
(Excuse me! / Please!)
3. Koohee (Coffee) wo kudasai.
コーヒーをください。
(I'd like a cup of coffee)
Sandoitchi / keeki wo kudasai.
サンドイッチ/ケーキをください
(Sandwich / Cake please)
4. Chuumon shitanoto chigaimasu.
注文したのと違います。
(That's not what I ordered)
Hanbaagaa wo chuumon shimashita
ハンバーガーを注文しました。
(I asked for burger)
5. O-kanjyo onegai shimasu.
お勘定、お願いします。
(The bill, please)



Medical Information Series VIII Doctors Available for Consultation in English

Hasunuma Ganka Clinic (Op)	Hamatake 3-4-2	Tel.87-4005
Hayama Seikei-Geka Clinic (O)	Matsugaoka 2-13-12	Tel.85-7213
Maekawa Clinic (I.m, S, D)	Higashi-kaigan kita 2-1-44	Tel.86-0120
Minote Seikei-Geka (O, Rh)	Higashi-kaigan kita 2-1-52	Tel.58-6226
Miyoshi Naika Clinic (I.m)	Saiwai-cho 16-2 4F-MK-bldg	Tel.84-5202

Remarks:

Op = Ophthalmology O = Orthopedic surgery
I.m=Internal medicine S = Surgery D = Dermatology
Rh = Rehabilitation

《i》 Train fare

For those who are not familiar with train fare from Chigasaki Station to other relatively close JR stations:

Fujisawa	藤沢	¥190	Ofuna	大船	¥260
Kamakura	鎌倉	¥290	Yokohama	横浜	¥480
Hachioji	八王子	¥740	Tokyo	東京	¥950
Odawara	小田原	¥290			
Shinjuku	新宿	¥1,110			

(¥750 via Fujisawa by Odakyu Line)

The International Association of Chigasaki (IAC) invites you to come and join our International Activities and Intercultural Events.